

10 1/2^{mm}



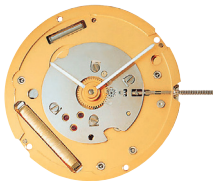
1002



1003



1004

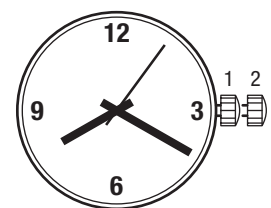


Funktionen

Fonctions

Functions

Kaliber	Stellwellenpos.	Funktionen
Calibre	Pos. de tige	Fonctions
Caliber	Stem position	Functions
1002	1	Normale Position / Position normale / Running position Zeiger stellen, mit Unterbruch der Motorimpulse
	2	Mise à l'heure, avec interruption des impulsions moteur Hand setting, with interruption of the motor pulses
1003, 1004	1	Normale Position / Position normale / Running position Zeiger stellen, Sekunden-Stopp mit Unterbruch der Motorimpulse
	2	Mise à l'heure, stop-seconde avec interruption des impulsions moteur Hand setting, stop-second with interruption of the motor pulses



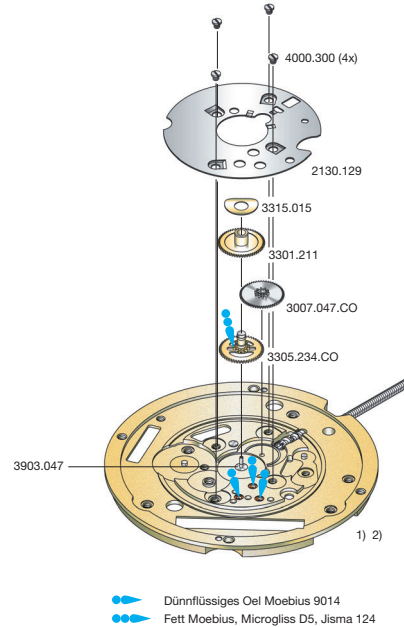
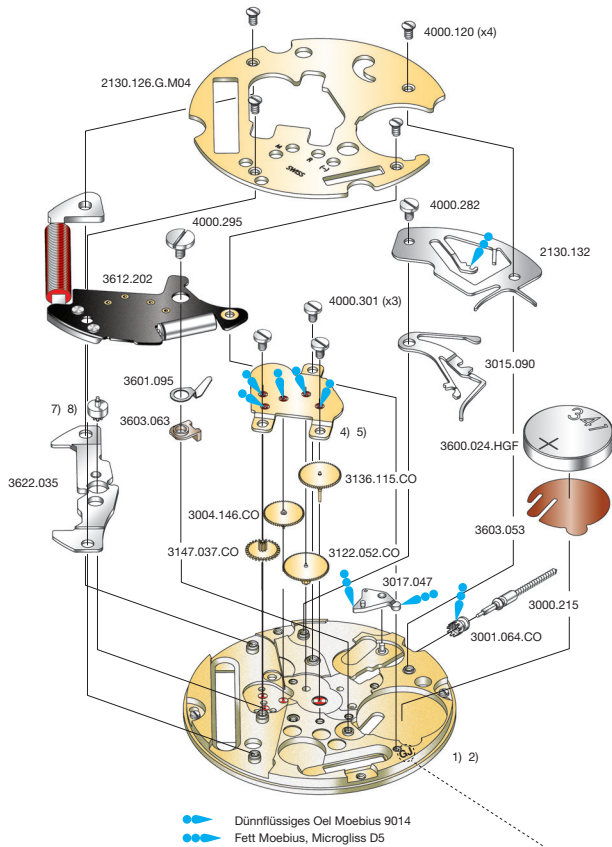
Batterie

Pile

Battery

Kaliber	Batterie	Spannung	Artikelnummer RONDA
Calibre	Pile	Voltage	Número d'article RONDA
Caliber	Battery	Tension	Part number RONDA
1002-1004	341/SR714SW	1.55 V	3600.024.HGF

10^{1/2}''' 1002, 1003



Düninflüssiges Öl Moebius 9014
 Fett Moebius, Microgliss D5

Düninflüssiges Öl Moebius 9014
 Fett Moebius, Microgliss D5, Jisma 124

Code: Beispiel GJ / exemple GJ / exemple GJ

Cal. 1003	Werkseite / Côté mouvement / Movement side		
Plan no.	Bestandteile	Fournitures	Spare Parts
1)	Werkplatte	Platine	Main plate
4)	Räderwerkbrücke	Pont rouage	Train w. bridge
2130.126.G.M04	Modul-Abdeckp.	Couvre module	Module cover pl.
2130.132	Deckplatte	Couvre mec.	Setting lever cov.
3000.215	Stellwelle	Tige	Stem
3001.064.CO	Kupplungstrieb	Pignon coulant	Sliding pinion
3004.146.CO	Sekundenzw.rad	Renvoi seconde	Second driv. wh.
3015.090	Wippe	Bascule	Yoke
3017.047	Winkelhebel	Tirette	Setting lever
3122.052.CO	Kleinbodenrad	Roue moyenne	Third wheel
3136.115.CO	Sekundenrad	Roue secondes	Second-wheel
3147.037.CO	Zwischenrad	Roue interméd.	Intermed. wheel
3600.024.HGF	Batterie	Pile	Battery
3601.095	Batterie-Kontakt	Bride contact	Battery contact
3603.053	Batterie-Isolation	Isolateur pile	Battery insulation
3603.063	Kontakt Isolation	Isolateur bride	Batt. contact ins.
3612.202	Modul m. Spule	Module av. bobine	Module w. coil
3622.035	Stator	Stator	Stator
7)	Rotor	Rotor	Rotor
4000.120	Schraube	Vis	Screw
4000.282	Schraube	Vis	Screw
4000.295	Schraube	Vis	Screw
4000.301	Schraube	Vis	Screw

	2. Buchstabe: K-V Second letter: K-V 2 ^{ième} chiffre: K-V	2. Buchstabe: ab W Second letter: from W 2 ^{ième} chiffre: à partir de W	Cal. Cal. Cal.
1)	2000.685.G	2000.689.G	1003
2)	2000.682.G	2000.689.G	1002
4)	2020.183.G.M01	2020.183.G.M01	1003
5)	2020.182.G.M01	2020.182.G.M01	1002
7)	3715.115.RK	3715.115.RK	1003
8)	3715.114.RK	3715.114.RK	1002

Cal. 1003	Zifferblattseite / Côté cadran / Dial side		
Plan no.	Bestandteile	Fournitures	Spare Parts
1)	Werkplatte	Platine	Main plate
2130.129	Zeigerw.haltepl.	Plaque maintien	Maintaining plate
3007.047.CO	Wechselrad	Minuterie	Minute wheel
3301.211	Stundenrad	Canon	Hour wheel
3305.234.CO	Minutenrohr	Chaussée	Cannon pinion
3315.015	Spreizfeder	Clinquant	Washer
3903.047	Zentrumlagerrohr	Tube chaussée	Center tube
4000.300	Schraube	Vis	Screw

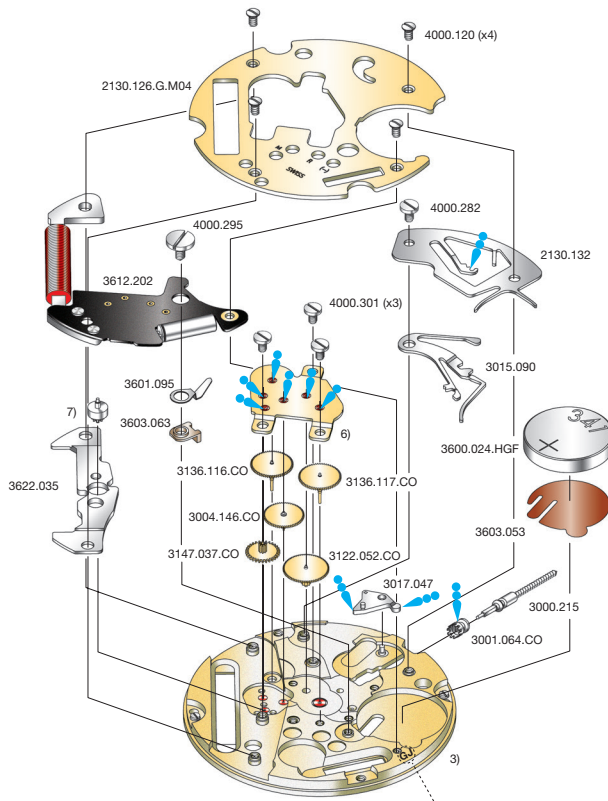
Abweichungen / Divergences / Deviations

Cal. 1002	Werkseite / Côté mouvement / Movement side		
Plan No.	Bestandteile	Fournitures	Spare Parts
2)	Werkplatte	Platine	Main plate
5)	Räderwerkbrücke	Pont rouage	Train w. bridge
2130.126.G.M01	Modul-Abdeckp.	Couvre module	Module cover pl.
3015.089	Wippe	Bascule	Yoke
3147.036.CO	Zwischenrad	Roue interméd.	Intermed. wheel
3612.205	Modul m. Spule	Module av. bobine	Module w. coil
8)	Rotor	Rotor	Rotor

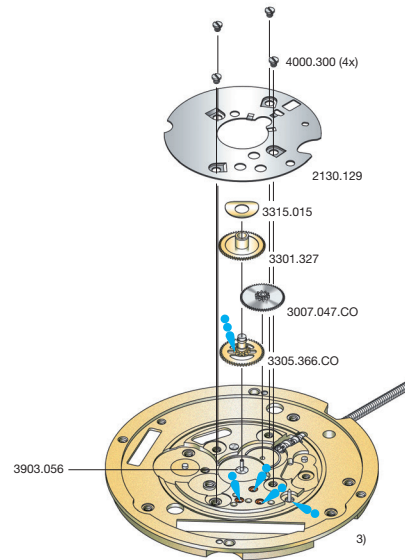
Abweichungen / Divergences / Deviations

Cal. 1002	Zifferblattseite / Côté cadran / Dial side		
Plan No.	Bestandteile	Fournitures	Spare Parts
2)	Werkplatte	Platine	Main plate
3301.327	Stundenrad	Canon	Hour wheel
3305.366.CO	Minutenrohr	Chaussée	Cannon pinion
3903.058	Zentrumlagerrohr	Tube chaussée	Center tube

10 1/2''' 1004



••••• Dünnflüssiges Öl Moebius 9014
••••• Fett Moebius, Microgliss D5



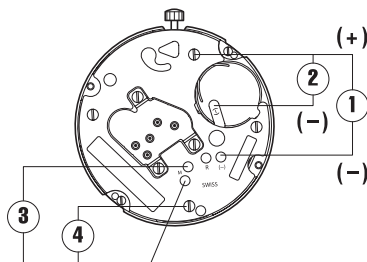
••••• Dünnflüssiges Öl Moebius 9014
••••• Fett Moebius, Microgliss D5, Jisma 124

Code: Beispiel GJ / exemple GJ / exemple GJ

Cal. 1004	Werkseite / Côté mouvement / Movement side		
Plan no.	Bestandteile	Fournitures	Spare Parts
3)	Werkplatte	Platine	Main plate
6)	Räderwerkbrücke	Pont rouage	Train w. bridge
2130.126.G.M04	Modul-Abdeckp.	Couvre module	Module cover pl.
2130.132	Deckplatte	Couvre mec.	Setting lever cov.
3000.215	Stellwelle	Tige	Stem
3001.064.CO	Kupplungstrieb	Pignon coulant	Sliding pinion
3004.146.CO	Sekundenzw.rad	Renvoi seconde	Second driv. wh.
3015.090	Wippe	Bascule	Yoke
3017.047	Winkelhebel	Tirette	Setting lever
3122.052.CO	Kleinbodenrad	Roue moyenne	Third wheel
3136.116.CO	Kl. Sek. Radwelle	Roue axe pet. sec.	Sm. sec. w. pivot
3136.117.CO	Sek.-rad kurz	Roue sec. courte	Sec. wheel short
3147.037.CO	Zwischenrad	Roue interméd.	Intermed. wheel
3600.024.HGF	Batterie	Pile	Battery
3601.095	Batterie-Kontakt	Bride contact	Battery contact
3603.053	Batterie-Isolation	Isolateur pile	Battery insulation
3603.063	Kontakt Isolation	Isolateur bride	Batt. contact ins.
3612.202	Modul m. Spule	Module av. bobine	Module w. coil
3622.035	Stator	Stator	Stator
7)	Rotor	Rotor	Rotor
4000.120	Schraube	Vis	Screw
4000.282	Schraube	Vis	Screw
4000.295	Schraube	Vis	Screw
4000.301	Schraube	Vis	Screw

	2. Buchstabe: A-J Second letter: A-J 2 ^{ème} chiffre: A-J	2. Buchstabe: ab K Second letter: from K 2 ^{ème} chiffre: à partir de K	Cal. Cal. Cal.
3)	2000.609.RK	2000.689.G	1004
6)	2020.142.G.M01	2020.184.G.M01	1004
7)	3715.070.RK	3715.115.RK	1004

Cal. 1004	Zifferblattseite / Côté cadran / Dial side		
Plan no.	Bestandteile	Fournitures	Spare Parts
3)	Werkplatte	Platine	Main plate
2130.129	Zeigerw.haltepl.	Plaque maintien	Maintaining plate
3007.047.CO	Wechselrad	Minuterie	Minute wheel
3301.327	Stundenrad	Canon	Hour wheel
3305.366.CO	Minutenrohr	Chaussée	Cannon pinion
3315.015	Sprezfeder	Clinquant	Washer
3903.056	Zentrallagerrohr	Tube chaussée	Center tube
4000.300	Schraube	Vis	Screw



Kaliber Calibre Caliber	Pos. Pos. Pos.	Einheit Unité Unit	Messwerte Valeurs mesurées Measured values	Kontrolle Contrôle Check	Bemerkungen Remarques Remarks
1002-1004	1	V	1,55	Batterie-Spannung Tension de la pile Battery voltage	Mit Batterie Avec pile With battery
1002	2	µA	0,40-0,60 ~ 2,40 *	Stromaufnahme (*bei Puls, Periode = 5 Sek.) Consommation de courant (*pend. impuls., p. = 5 sec.)	Ohne Batterie, mit externer Speisung Sans pile, avec alimentation externe
1003, 1004	2	µA	0,50-0,95	Current consumption (*by pulse, period = 5 sec.)	Without battery, with external supply
1002-1004	2	V	< 1,30	Funktionskontrolle bei Minimalspannung Contrôle de fonctionnement à tension minimale Check with lowest possible voltage	Ohne Batterie, mit externer Speisung Sans pile, avec alimentation externe Without battery, with external power supply
1002	3	KΩ	2,10-2,30	Spulenwiderstand	Ohne Batterie
1003, 1004		KΩ	2,50-2,70	Résistance de la bobine Resistance of the coil	Sans pile Without battery
1002-1004	4	KΩ	∞	Spulenisolation Isolation de la bobine Coil insulation	Ohne Batterie Sans pile Without battery
1002-1004		Sek./Monat sec./mois sec./month	- 10/+ 20	Induktivsonde 60 Sek. Senseur inductif 60 sec. Inductive sensor 60 sec.	Mit Batterie Avec pile With battery

Einschalen / Werkzeuge

Nr. H 100x.1A



Emboîtage / outils

Nr. H 100x.1T

Casing / tools



	SWISS MADE
2 Schrauben 2 Vis 2 Screws	

Zeiger setzen

Maximale Aufpresskraft:

- Stunden und Minutenzeiger: max. 40N
- Sekundenzeiger: max. 30N

Beim Zeiger setzen muss das Werk abgestützt werden.

Poser les aiguilles

Force de chassage maximale:

- Aiguilles des heure et des minutes: max. 40N
- Aiguille des secondes: max. 30N

Lors de la pose d'aiguilles, le mouvement doit être soutenu.

Hand setting

Maximal force:

- Hour and minute hands: max. 40N
- Second hand: max. 30N

The movement needs to be supported for hand setting.

Stellwelle entfernen

Beim Entfernen der Stellwelle muss sich die Stellwelle in Position 1 (gedrückt) befinden, bevor auf den Winkelhebel gedrückt wird.

Enlever la tige

En enlevant la tige, la tige doit se trouver en position 1 (poussée), avant de pousser sur la tirette.

Stem removal

For removal of the stem, the stem must be pushed into position 1 (pressed in) prior to apply pressure to the setting lever.